

*Il y a ce garçon, Steve E. Morel, qui est venu depuis la France, environ 7000km d'ici, et qui est passionné par le Morin Huur, le chant long, et la culture Mongole. Il étudie la calligraphie, la langue Mongole à l'université de language, et de civilisation d'Ulaanbaatar.*

*Quand je suis arrivé dans son appartement pour discuter avec lui, je pouvais sentir une légère senteur d'Apu (une sorte d'encens principalement utilisé dans les temples bouddhistes). J'ai également aperçu des peintures de la campagne Mongole, ainsi que des calligraphies aux murs, il y avait aussi des Morin Huurs, et un souvenir de Chinggis Khaan. Je me sentais tout comme dans une maison appartenant à une personne Mongole, et non pas à un étranger.*

*Nous avons parlé des raisons qui l'ont fait quitter sa terre natale qui se trouve au centre de l'Europe. Également pourquoi il est si curieux et intéressé par la culture traditionnelle de Mongolie. Même si il ne pouvait pas parler de manière très fluide, je pouvais quand même le comprendre.*

**1. Les gens disent qu'apprendre le Mongole est difficile, vous semblez le parler plutôt bien! Quand êtes vous arrivé en Mongolie pour la première fois, et avez vous commencé à apprendre la langue dès votre arrivée?**

Je suis venu en Mongolie en octobre 2014, et j'ai essayé d'apprendre la langue dès mon arrivée. Je dois avouer que c'est une tâche qui apporte son lot de difficultés! La prononciation est principalement la chose la plus difficile, comprendre ce que la personne dit et faire comprendre à l'autre.. Maintenant ça commence à aller. J'ai commencé à étudié à l'école CITI, and ma langue s'est développée pendant ces études. Néanmoins après 6 mois dans cette école, il m'a semblé nécessaire de me réorienter. En effet, j'étudiais la musique, et je n'avais pas de cours de langue, du coup j'ai pensé qu'apprendre la langue en priorité était une meilleure solution!

**2. Quand vous étiez en France, que faisiez vous, quelle était votre profession?**

J'ai travaillé environ 12 ans dans l'industrie des arts digitaux (TV, Cinéma, Site Internet, etc..) après tout ce temps, j'étais vraiment fatigué. Je travaillais de manière acharné, plus ou moins sans interruption, et je pensais que j'avais besoin de prendre du recul, également de laissé ma créativité s'épanouir! La chose la plus proche de cet objectif pour moi, était la musique, l'art, et je me sentais vraiment revitalisé par ces domaines! Peu après j'ai eu la chance d'entendre de la musique "Tuva" contenant du chant diphonique, et j'ai été totalement abasourdi par cette musique. Je me demandais quel genre d'instrument était ce, quel était l'endroit d'où ces sons provenaient? J'ai été absorbé!

Ensuite j'ai découvert le Morin Huur, et là... cela a été comme un coup de foudre! Je n'avais jamais rien entendu de tel auparavant. Je ne sais pas trop comment dire, mais cet instrument est si vivant, plein d'énergie, profond.. J'ai donc décidé de l'apprendre, et d'en jouer! J'espère qu'un jour je ferais pleurer les gens de la même manière que le Morin Huur me fait pleurer quand j'entend ses mélodies!

J'ai pu rencontrer une personne Mongole à paris qui vendait ses instruments. Je lui en achéa un, et je me suis senti vraiment vraiment bien la première fois que je l'essaya! J'avais senti comme quelque chose qui s'éveillait en moi ^^ Ensuite j'ai rencontré une autre personne Mongole, joueuse de Morin Huur, après

avoir demander des cours, elle accepta, et je pris 6 mois de cours avec elle! Je décidais ensuite de partir en Mongolie en touriste pour voir comment c'était en vrai ^^

J'ai eu l'opportunité une fois sur place d'étudier dans l'université 'CITI', je retournais du coup en France pour récupérer mes affaires, et hop, l'aventure en Mongolie commença!

### **3. Avez vous appris le « Hoomei »?**

Je n'ai appris vraiment, j'ai pu à un moment en faire un peu. J'avais le souhait de l'apprendre, mais cela demande beaucoup de pratique, et de temps, et je pense que mon cœur est d'avantage attiré par le chant long! Je pense que ce chant est absolument incroyable!

### **4. Est-ce que vous connaissez Norovbanzad? Avez vous entendu parler d'elle, ou entendu sa musique?**

Oui, bien sur!! Je pense qu'elle n'est pas uniquement la fierté de la Mongolie, mais belle et bien la fierté de l'humanité. Quand je l'entend chanté, je ne peux retenir mes larmes, je suis tellement fière d'elle, et elle fait partie de Tenger!

### **5. Vous êtes étudiant, comment organisez-vous votre budget? Travaillez vous, comment gagnez-vous votre vie?**

Je fais de la calligraphie, que je vends quelques fois! Je commence aussi à faire quelques concerts ci et là. Je gagne aussi de temps en temps un peu d'argent en travaillant avec la France. Je suis aussi Photographe, donc je vends mes photographie de temps en temps!

Je vis à peu près comme n'importe quel étudiant ici! J'ai perdu mon intérêt pour les longues heures devant l'ordinateur, et maintenant je préfère faire des choses de mes mains! J'espère qu'un jour cela me fera vivre, et je fais de mon mieux pour apprendre et devenir un bon artisan! Il y aura une exposition de calligraphie bientôt, et je vais écrire deux pièces, je pourrais peut être vendre des peintures! J'apprends également à faire des tampons en pierre, pour la calligraphie!

### **6. Est-ce que ce sont vos devoirs d'école? (long morceau de papier plein de calligraphie)**

Oui, j'aurais un examen bientôt, j'aurais à écrire environ 4 mètres, et je me prépare pour ça ^^ . J'aurais à écrire l'Оюун түүлхүүр de Chinggis Khaan, ce sont des mots 'sacrés'. Je ne pense pas que je suis encore au point! Certaines lettres sont trop grosses, d'autre trop fine, trop d'eau, pas assez.... mon toucher avec le pinceau n'est pas encore parfait ^^ j'ai vraiment besoin d'écrire encore quelques kilomètres pour avoir une écriture stable et consistente! Je suis sur que ça viendra!

### **7. Y a-t-il d'autres étudiants étranger dans votre école?**

Nous sommes seulement deux étrangers, un autre venant de Mongolie Intérieure, et moi!

### **8. Que pensez vos professeurs de votre écriture?**

Ils disent que c'est correct, mais je sais très bien que je suis bien loin d'une bonne écriture, il n'y a aucune comparaison avec eux (rire). Mes professeurs sont tous fantastiques! Ils ont une telle sensibilité, une énorme maîtrise, leur écriture est tout simplement parfaite du début à la fin! Le toucher qu'ils ont avec le pinceau est tellement délicat, ça me fait rêver! (rire) Ils connaissent également l'écriture « SOYOMBO » qui est une écriture encore plus ancienne, ainsi que l'écriture « DURVULJIN » qui est l'écriture 'carré'. J'ai vraiment beaucoup de chance d'étudier avec des personnes tellement riche de connaissance!

**9. Vous avez des Morin Huurs chez vous, pouvez vous en jouer? Quand j'ai posé la question, il a attrapé un de ces instruments, et joué « Jonon Harin Yawdal, Saruul Tal » pour moi.**

### **10. Comment vous sentez vous quand vous jouez du Morin Huur?**

Je me sens en paix, j'ai l'impression de voyager, mais je sais que je ne peux pas encore le jouer comme il se doit. Ma technique n'est pas si bonne, mes doigts sont encore un peu raide, et parfois je m'é gare dans la mélodie, les notes se mélangent! Cela fait seulement deux ans que je joue maintenant, j'ai encore besoin de 4 ou 5 ans à jouer continuellement pour commencer à m'approcher d'un jeu correct! J'ai vraiment le souhait de jouer cet instrument du fond du cœur, et également dans une façon la plus traditionnel qu'il soit. Pour l'instant je ne joue pas encore comme un Mongole (en même temps, je suis Français!) car je ne connais pas encore bien la culture, je n'ai pas encore vécu suffisamment de choses ici! Comme le galop des chevaux, les sounds de la nature à la campagne, les sensations etc... Parce que, je pense que pour jouer de cet instruments réellement, le musicien à vraiment besoin de connaître tout ce qui concerne la Mongolie, et surtout la nature de celle ci. Car la voix de cet instrument est simplement la voix de cette nature! J'ai presque envie de dire l'âme ^^. Sans cette culture, ces émotions et sensations le jeu, selon moi, devient moin authentique. J'ai foi qu'après quelques années je pourrais commencé à toucher ce niveau! :) Je vais faire de mon mieux pour ça!

Enfin j'ai 6 Morin Huur maintenant, dont un fais de mes mains, avec l'aide d'un luthier.

### **11. Avez vous visitez la campagne?**

Oui, j'ai visité 'Hovd', 'Uvs', 'Tes', 'Henti'. J'ai également vécu un peu plus d'un mois dans une famille nomade à Tes. J'aime vraiment la campagne, c'est tellement beau, apaisant, inspirant! Peut être un jour j'y vivrais! (rire) Cette année j'aimerais visiter 'Huvsgul' et le désert de Gobi!

### **12. Pouvez-vous jouer d'autre instruments?**

Je peux jouer un peu de guimbarde. J'en ai du Tibet, du Vietnam, de Yakoutie, de Mongolie. Celle-ci en bambou, je l'ai faite moi même, et celle ci, du Tibet, à deux languette, plutôt fine, et est plutôt silencieuse! J'en ai également quelques une venant d'Inde qui sont plus percussives. J'ai appris seul, avec beaucoup de conseil de gens que j'ai rencontré! En France il y a beaucoup de joueurs vraiment bons! Je joue aussi un peu de Didgeridoo, il me manque, et un peu d'Algoza.

### **13. Avez-vous beaucoup d'amis Mongoles?**

Je 'connais' beaucoup de gens, mais je n'ai pas vraiment d'amis ici pour l'instant. Je pense déjà que la différence culturelle joue beaucoup, nous ne nous comprenons pas toujours, aussi la barrière de la langue n'aide pas.. J'ai vraiment la sensation que souvent il y a comme un mur, mais j'ai espoir qu'avec le temps ça s'arrangera ^^

### **14. Quels sont vos prochains objectifs, ou intentions? Pouvez-vous nous partager vos rêves?**

Tout d'abord, j'aimerais parler la langue comme un Mongole! J'aimerais surtout devenir musicien professionnel, comme mon professeur. Il est le leader du groupe « Domog », Monsieur D. Shinetsog. Je pense qu'il est aujourd'hui un des meilleurs Morin Huurch, si ce n'est le meilleurs!

Aujourd'hui on peut trouver beaucoup de ressemblances entre la culture Asiastique, et Européennes. Les personnes de notre planète deviennent doucement tous pareil, même vêtement, même maquillage, même culture,... La seule chose qui différencie une personne d'une autre est selon moi sa culture et ses traditions. C'est pourquoi j'aimerais aider, et promouvoir la culture traditionnelle Mongole, et contribuer à sa préservation, à la rendre vivante, et forte, car cette culture à tout bonnement changer ma vie, donc cela me tiens vraiment à cœur!

Avant de connaître le Morin Huur et le chant long, ma vie n'était pas si gai, j'étais enfermé dans une routine de travail, et je pense que beaucoup d'éléments de ma vie n'était pas 'juste'. Après cette découverte je me suis enfin trouver un but, et cela m'a ouvert l'esprit sur plein de choses, non pas seulement sur la musique, mais sur les relations humaines, sur la vie en général! Et c'est pourquoi je vis aujourd'hui en Mongolie, et également pourquoi j'apprends sa culture, et ses traditions!

### **15. Je suis heureuse que vous ayez pris le temps de discuter avec moi, et je vous souhaite bonne chance!**

Merci beaucoup, ce fût un plaisir! Et je vous souhaite tout le meilleur également!